

## Selected Lir glossary

<i>aginas</i>	happiness
<i>balo</i>	traditional round roofed men's house
<i>balun kale</i>	pig consumed during the <i>rarhum</i> feast which marks the fire roasted vegetables
<i>a bertman</i>	a relationship term used between fathers and children
<i>a berpelkan</i>	a relationship term used between cross-cousins
<i>a berturuan</i>	a relationship term used between friends
<i>balun peketal</i>	pig consumed during the <i>rarhum</i> feast which marks the decoration on the deceased
<i>bior</i>	linage: a group descended from a proposed female ancestor
<i>bual</i>	pig
<i>bual tom</i>	sacred pigs consumed during <i>rarhum</i> feast
<i>dal wan pour</i>	matrilineal blood line
<i>erkuet</i>	widow strangulation
<i>hurkarat</i>	the host(s) of a feast
<i>ihot</i>	stony place: refers to smaller islands in the Lihir group
<i>ikineitz</i>	a feast performed by children to honour their parents
<i>iol nizenis</i>	pigs killed during the <i>katkatop</i> feast
<i>kanut</i>	the corpse or spirit of the deceased
<i>karat</i>	the feasting cycle: also signifies the final mortuary ritual in the feasting sequence
<i>karemiel</i>	pigs killed during the <i>katkatop</i> feast
<i>katkatop</i>	initial mortuary feast held soon after the death of a person (also known as <i>pkepke</i> )
<i>katmatanarihri</i>	pigs killed during the <i>katkatop</i> feast
<i>kienkien</i>	feasting stage that marks the preparatory work in the <i>katkatop</i> and <i>tutunkanut</i> feasts
<i>konkonla</i>	ritual canoe used in mortuary ceremonies on the outer islands of the Lihir group
<i>lam</i>	broad or main
<i>a le</i>	shell money
<i>liling wehien</i>	maternal nieces
<i>malal</i>	cleared centre of a hamlet

<i>malkok</i>	small
<i>matanlaklak</i>	Y shaped stile for entering the men's house enclosure
<i>mok</i>	taboo placed on a section of beach or reef after the <i>rarhum</i> feast
<i>mormor</i>	traditional pole displaying the skull of a deceased clan member previously used during the final mortuary feasts
<i>motung</i>	senior maternal uncles
<i>a ninambal</i>	dream
<i>nunglik</i>	maternal nephew
<i>a peketon</i>	the image of waves crashing on the shore: used as a metaphorical concept of change arriving in Lihir
<i>pasuki</i>	lining up the pigs in front of the men's house during major mortuary feasts
<i>piar</i>	woven basket
<i>pinari wasier</i>	to provide hospitality for guests
<i>Pindik</i>	traditional secret society
<i>pkepke</i>	initial mortuary feast held soon after a person dies (also known as <i>katkatop</i> )
<i>poas</i>	affine, in-law
<i>polpol</i>	shelter outside of the men's house enclosure primarily used by women for cooking, socialising and sleeping
<i>puatpes</i>	pigs contributed by guests at a feast which also mark women's contributions to feasting
<i>pukia</i>	a paramount leader
<i>rarhum</i>	sacred feast held to commemorate significant clan members as they approach senior age
<i>rangen</i>	mortuary ritual held soon after a person dies (also the term for mortuary songs)
<i>rapar</i>	bride wealth exchange
<i>ravomatanabual</i>	ritual payment of pigs with shell money during mortuary feasts
<i>rihri</i>	men's house
<i>Rondende</i>	afterlife
<i>roriabalo</i>	ritual performance on the roof of a <i>balo</i> (round roofed men's house) during the final mortuary feast
<i>roriahahat</i>	ritual performance on a constructed stage during the final mortuary feast
<i>saksak</i>	return of <i>mis</i> previously received

<i>sio</i>	respect
<i>tandal</i>	spiritual beings that inhabit the landscape
<i>Tanori</i>	traditional secret fishing society
<i>tele</i>	help given to another that will be reciprocated later
<i>tinanakarat</i>	a large pig presented during <i>katkatop</i> and <i>tutunkanut</i> feasts
<i>tohie</i>	senior male leader
<i>Triu</i>	traditional secret society
<i>tolup</i>	traditional ritual seclusion process to prepare young women for marriage
<i>trias</i>	pig jaws
<i>tsiretumbawin</i>	sub-clan
<i>tumbawin-lam</i>	'big people cluster' (refers to a moiety)
<i>tumbawin-malkok</i>	'small people cluster' (refers to a moiety)
<i>tutunkanut</i>	final mortuary feast for finishing obligations to the deceased
<i>wasier</i>	guest at a feast or visitor
<i>wehientohie</i>	female leader
<i>welot</i>	stone fence around the men's house enclosure
<i>yebhi</i>	'putting out the fire' (metaphorical term for cancelling debt)
<i>yel apet siwa</i>	thankyou to all of you
<i>zik</i>	child, boy, son
<i>ziktohie</i>	first-born son recognised as a leader